Melchior
Musiques traditionnelles de Wallonie

Ô grand saint Nicolas

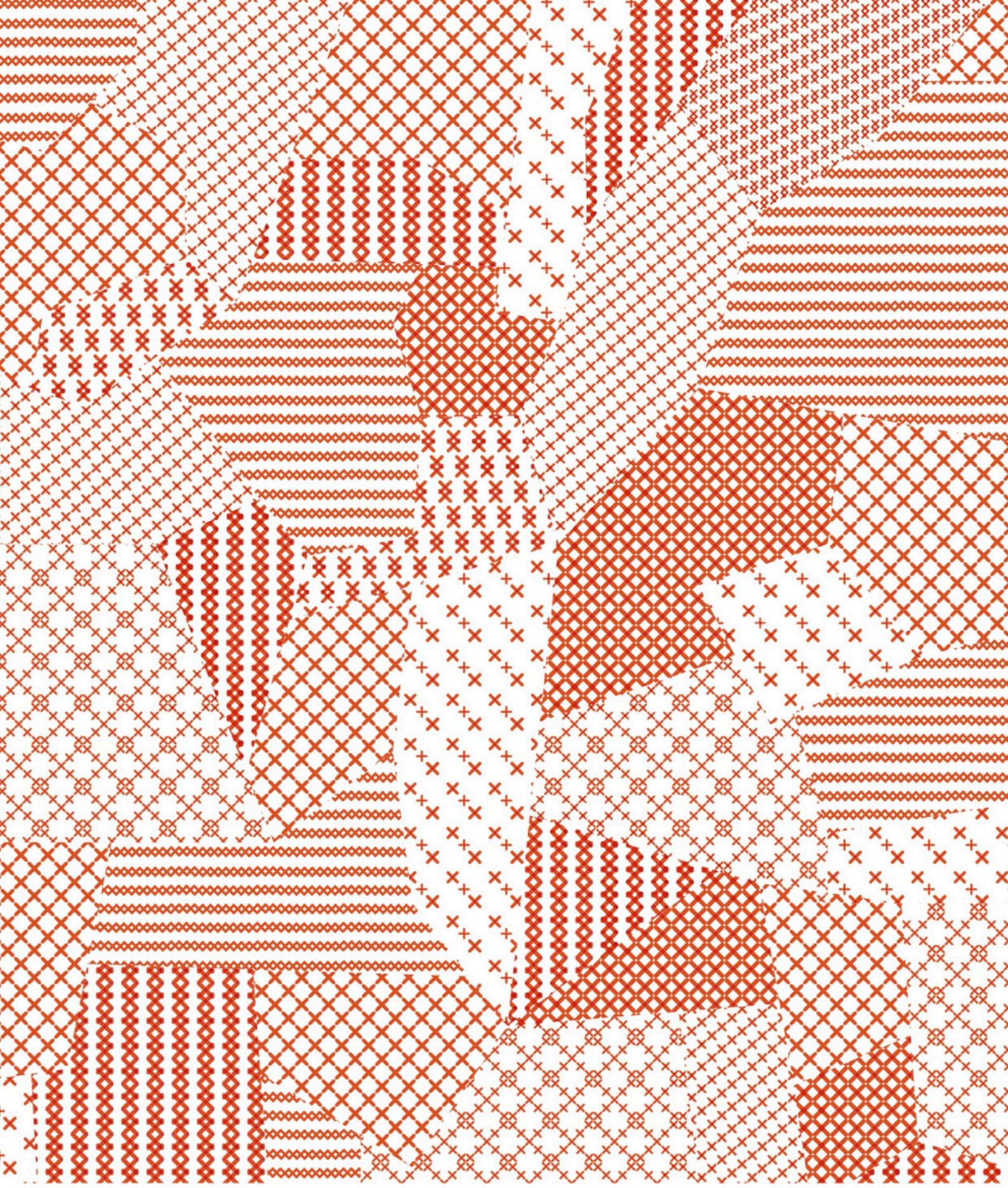


Recueil de chansons

sonuma
LES ARCHIVES AUDIOVISUELLES

IMEP Institut Royal Supérieur Musique & Pédagogie

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES



Scannez le QR-code pour accéder à la playlist des chansons ou retrouvez-les via ce bouton présent auprès de chaque partition.

Pourquoi ce recueil ?

Ce recueil a pour but de faire (re)vivre les nombreux chants de Saint-Nicolas issus des traditions orales de Wallonie.

La première version de ce recueil (décembre 2023) est née d'une collaboration entre **Melchior**, projet mené à l'**IMEP** visant à promouvoir la pratique et la connaissance des musiques traditionnelles de Wallonie, et la **Sonuma**, institution chargée de préserver, de numériser et de valoriser différents fonds audiovisuels de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Parmi ces archives se trouve le fonds « Fa, c'est facile à chanter ». Ce fonds découle de l'émission radio du même nom programmée sur la RTBF de janvier à mai 1978 par Françoise Lempereur et son équipe. Cette émission a permis de recueillir quelques 1500 enregistrements dont de nombreuses chansons de Saint-Nicolas présentes dans ce recueil.

Il est enrichi de **trois chansons** issues d'un collectage familial. Originaire de Bastogne, Marie-Noëlle Philippart nous a transmis des chansons de Saint-Nicolas apprises à l'école des soeurs de Notre-Dame de Bastogne dans les années 60.

Par ailleurs, des **pistes pédagogiques** variées sont proposées afin de prolonger l'apprentissage des chants.

Les enregistrements originaux des chansons exploitées sont disponibles sur la plateforme de Melchior :
www.projet-melchior.be

Table des chansons

- Saint Nicolas est à Bruxelles 2
- Binamé sint Nicolê 4
- Bonjour saint Nicolas 6
- C'est aujourd'hui ta fête 8
- C'est demain la fête de saint Nicolas 10
- Tralala enfin te voilà 12
- Saint Nicolas c'est votre jour de fête 14
- Saint Nicolas mon bon ami 16
- Ah ah ah bonjour saint Nicolas 18
- Ecoute petit frère 20
- Saint Nicolas m'a apporté 22
- Ô grand saint Nicolas 24
- Grand saint Nicolas, c'est bientôt ta fête 27
- Un beau jour saint Nicolas 29
- C'est dimègne èn-ût! 31

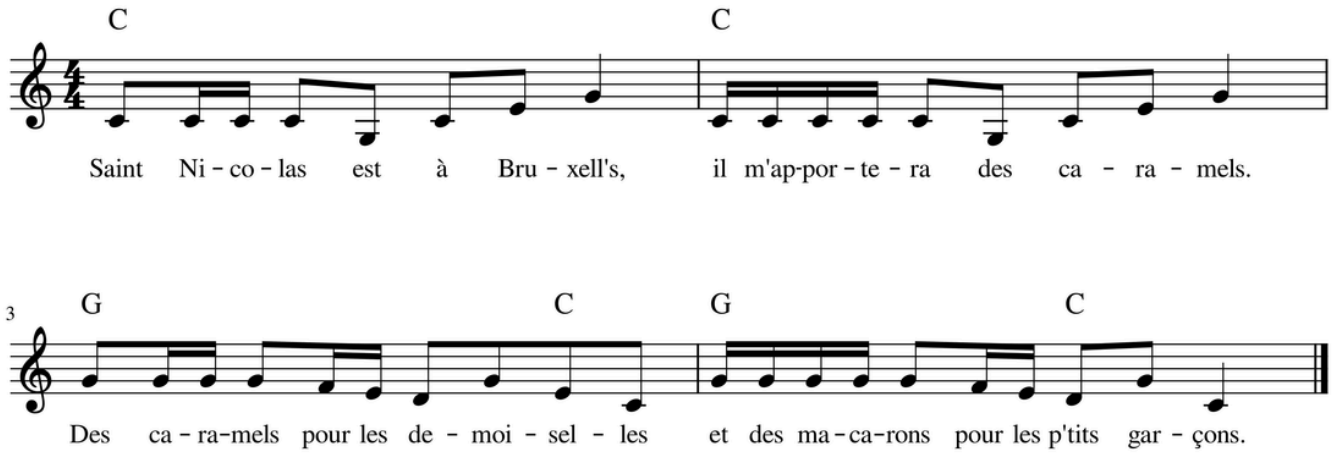
Saint Nicolas est à Bruxelles

Saint Nicolas est à Bruxelles,

Il m'apportera des caramels.

Des caramels pour les demoiselles

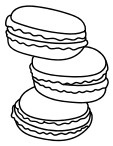
Et des macarons* pour les p'tits garçons.



* Paroles de la version collectée : « Et des coups de bâtons ».

Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Transcription et adaptation : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique



Pulsation, inhibition

Matériel : images de caramels (autant qu'il y a de filles) et de macarons (autant qu'il y a de garçons), panier rempli de sacs de riz.

Les enfants sont placés autour d'un grand espace dans lequel sont éparpillées les images au sol.

Sur la première phrase (Saint Nicolas est à Bruxelles, il m'apportera des caramels) : les filles marchent sur la pulsation jusqu'à arriver sur l'image d'un caramel.
Les garçons démarrent sur la deuxième phrase (des caramels pour les demoiselles et des macarons pour les p'tits garçons) et vont se placer sur un macaron. Les filles sont donc statiques sur leur image pendant que les garçons se déplacent.
La chanson est répétée et à chaque fois, les enfants doivent quitter leur image afin de se rendre sur une autre (autre macaron pour les garçons, autre caramel pour les filles).

Les enfants ne peuvent pas se retrouver à deux sur une image. Ils doivent être en place sur la dernière pulsation de la phrase et rester immobiles durant les huit pulsations suivantes.

Afin d'éviter la séparation filles/garçons, on peut demander qui veut aller sur les caramels ou sur les macarons avant de commencer.

Variante : mettre un caramel et un macaron en moins. L'enfant qui ne trouve pas de place se rend jusqu'au panier rempli de sacs de riz sur les huit pulsations suivantes. Il met un petit sac de riz sur sa tête et continue le jeu avec cette difficulté.
Les sacs de riz peuvent s'accumuler si l'enfant ne trouve pas de place plusieurs fois.
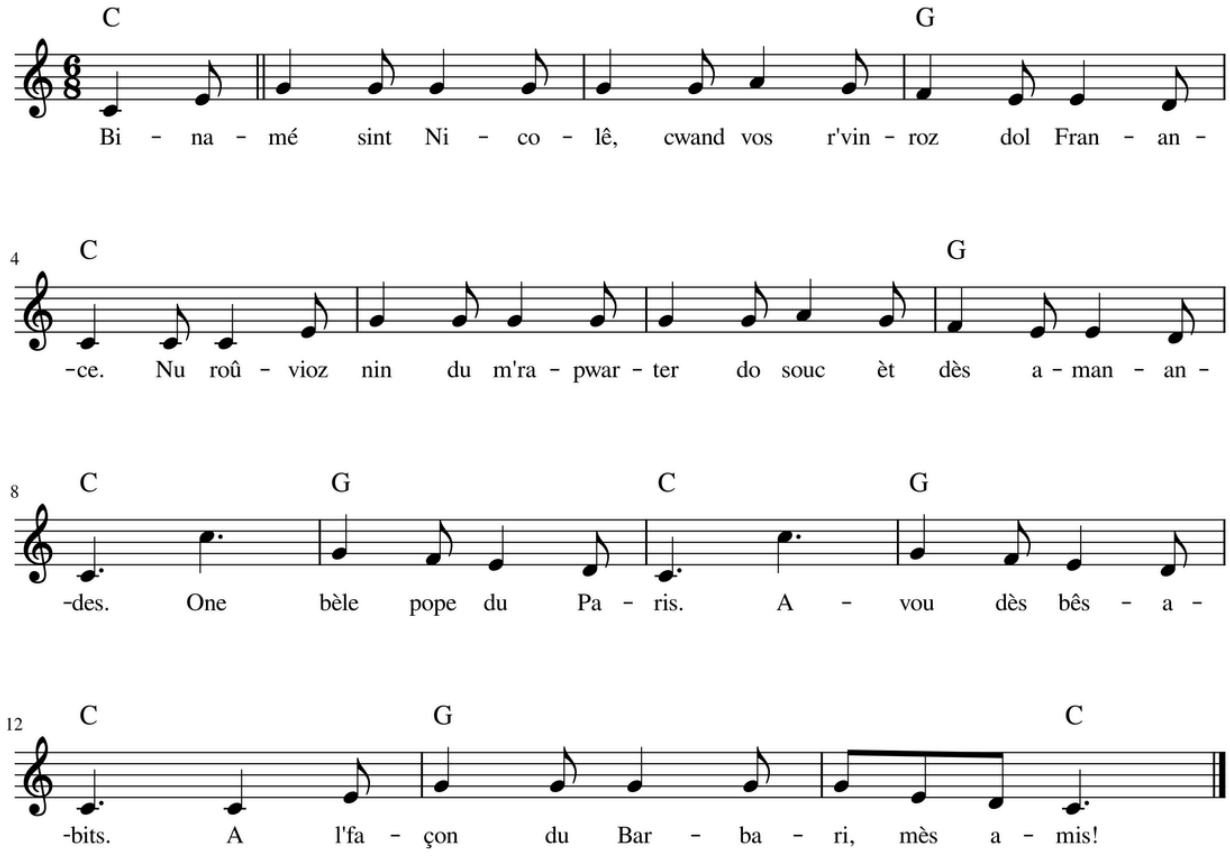
Les images sont disponibles dans les annexes p.34.

Binamé sint Nicolê

Binamé sint Nicolê, cwand vos rvinroz dol France,
Nu roûvioz nin du m'rapwarter do souc èt dès-amandes.
One bèle pope du Paris, avou dès bês-abits,
à l'façon du Barbari, mès-amis.

Traduction :

Bien aimé saint Nicolas, quand vous reviendrez de France,
N'oubliez pas de me rapporter du sucre et des amandes,
Une belle poupée de Paris, avec de beaux habits
à la façon de Barbari, mes amis.



Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Partition et traduction : "Recueil de chants traditionnels malmédiens", Malmedy, 2015
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique 

Ronde et percussions corporelles

Au départ, les enfants sont placés en cercle et se tiennent les mains.

Ronde : 

Binamé sint Nicolê, cwand vos rvinroz dol France,
Nu roûvioz nin du m'rapwarter do souc èt dès-amandes.

Sauter :

One bèle pope du Paris, avou dès bês-abits,

Percussions corporelles :
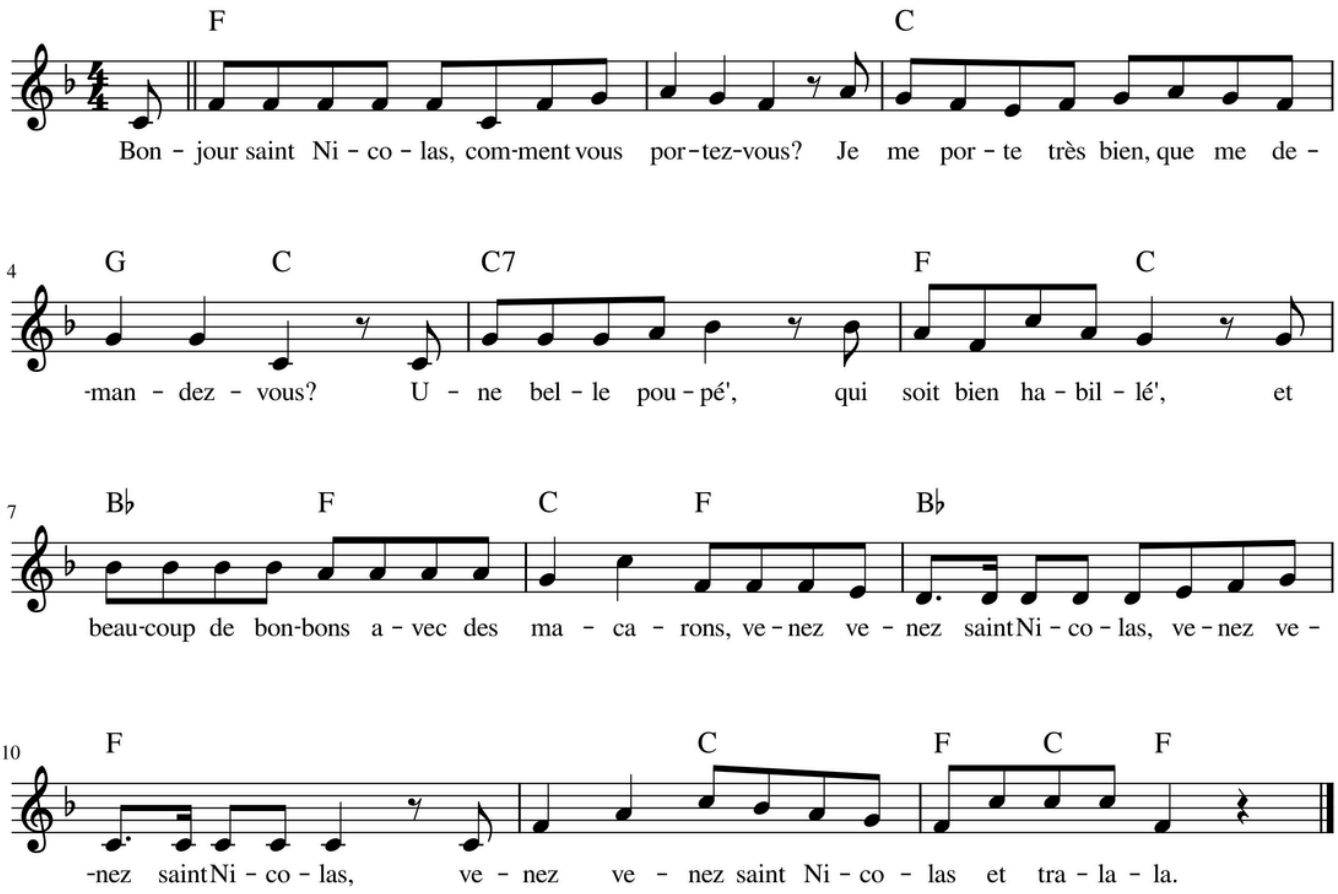
à l'façon du Barbari, mès-amis.



Bonjour saint Nicolas

Sur l'air de «Ô grand saint Nicolas»

Bonjour saint Nicolas,
Comment vous portez-vous?
Je me porte très bien.
Que me demandez-vous?
Une belle poupée qui soit bien habillée
Et beaucoup de bonbons avec des macarons.
Venez, venez saint Nicolas (bis)
Venez, venez saint Nicolas et tralala.



Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique



Modes de production sonore, dialogue chanté

Matériel : sac rempli de papiers de bonbons divers.

Après l'apprentissage de la chanson, les enfants manipulent les papiers de bonbons. Quels sons peut-on produire? Quels sont les gestes sonores effectués? (secouer, frotter, frictionner, ...)

Pendant la première partie de la chanson, les enfants sont divisés en deux groupes : un groupe chantera le rôle de l'enfant, l'autre celui de saint Nicolas.

Enfants : Bonjour saint Nicolas,
Comment vous portez-vous?
Saint Nicolas : Je me porte très bien
Que me demandez-vous?
Enfants : Une belle poupée qui soit bien habillée
Et beaucoup de bonbons avec des macarons.

Sur les trois dernières phrases (venez, venez saint Nicolas), tous chanteront en faisant sonner leur papier de bonbon avec le geste choisi.

C’est aujourd’hui ta fête

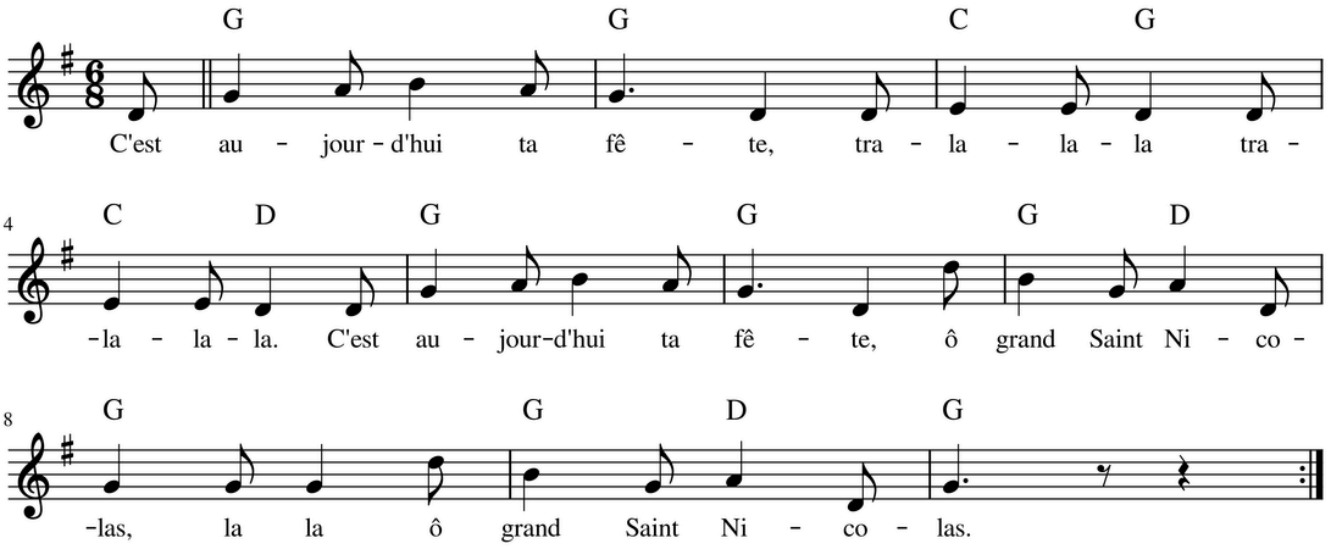
Sur l’air de «Il était une bergère»

C’est aujourd’hui ta fête, tralalala tralalala,
C’est aujourd’hui ta fête ô grand saint Nicolas lala,
Ô grand saint Nicolas.

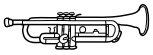
Tu donnes aux enfants sages, tralalala tralalala,
Tu donnes aux enfants sages bonbons et chocolats lala,
Bonbons et chocolats.

Je voudrais une trompette, taratata taratata,
Je voudrais une trompette et de petits soldats lala,
Et de petits soldats.

Nous obéirons vite, saint Nicolas, saint Nicolas
Nous obéirons vite à maman, à papa lala,
à maman, à papa.



Collecté par Françoise Lempereur en 1978 auprès de Marc-Antoine Louis (Hotton)
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique 

Pulsation et déplacement

Matériel : rouleaux de papier toilette vides et petites figurines (petits soldats, gogos, animaux ...).

La moitié de la classe dispose d'un rouleau de papier toilette qui représente une trompette. Ils marchent sur la pulsation (en rouge dans le texte ci-dessous) durant toute la chanson et chantent les "tralala" et les "lala" dans la trompette.

Pendant ce temps, l'autre moitié de la classe est assise et frappe la pulsation sur les bancs avec les figurines.

C'est aujourd'hui ta fê-te, tralalala tralalala
C'est aujourd'hui ta fê-te ô grand saint Nicolas lala,
Ô grand saint Nicolas.

Tu donnes aux enfants sa-ges, tralalala tralalala
Tu donnes aux enfants sa-ges bonbons et chocolats lala,
Bonbons et chocolats.

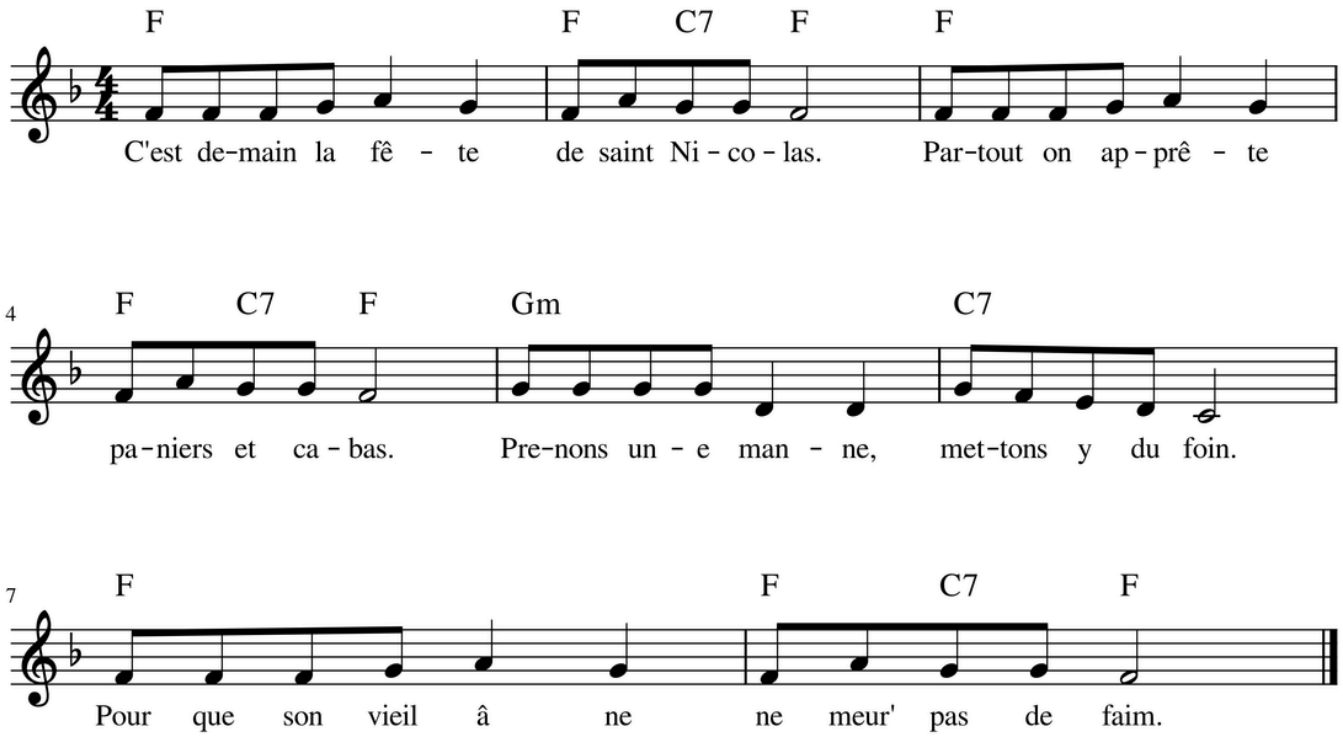
Je voudrais une trompet-te, taratata taratata,
Je voudrais une trompet-te et de petits soldats lala,
Et de petits soldats.

Nous obéirons vi-te, saint Nicolas, saint Nicolas
Nous obéirons vi-te à maman,à papa lala,
à maman, à papa.

C’est demain la fête de saint Nicolas

Sur l’air de «Au clair de la lune»

C’est demain la fête de saint Nicolas.
Partout on apprête paniers et cabas.
Prenons une manne, mettons-y du foin
Pour que son vieil âne ne meure pas de faim.

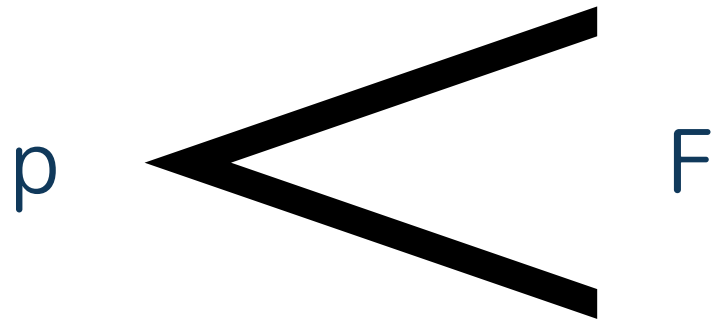


Collecté par Françoise Lempereur en 1978 auprès de Véronique Van Oppen (Lantin)
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique < >

Intensité, crescendo, decrescendo

Les enfants sont placés en cercle et l'enseignant dessine un grand sigle crescendo à la craie sur le sol.



Un enfant désigné se promène sur le dessin. Les autres chantent en adaptant le volume de leur voix suivant la place de l'enfant.

Intensité : terme qui désigne la force ou le volume du son.
Crescendo : augmentation progressive de l'intensité.
Decrescendo : diminution progressive de l'intensité.
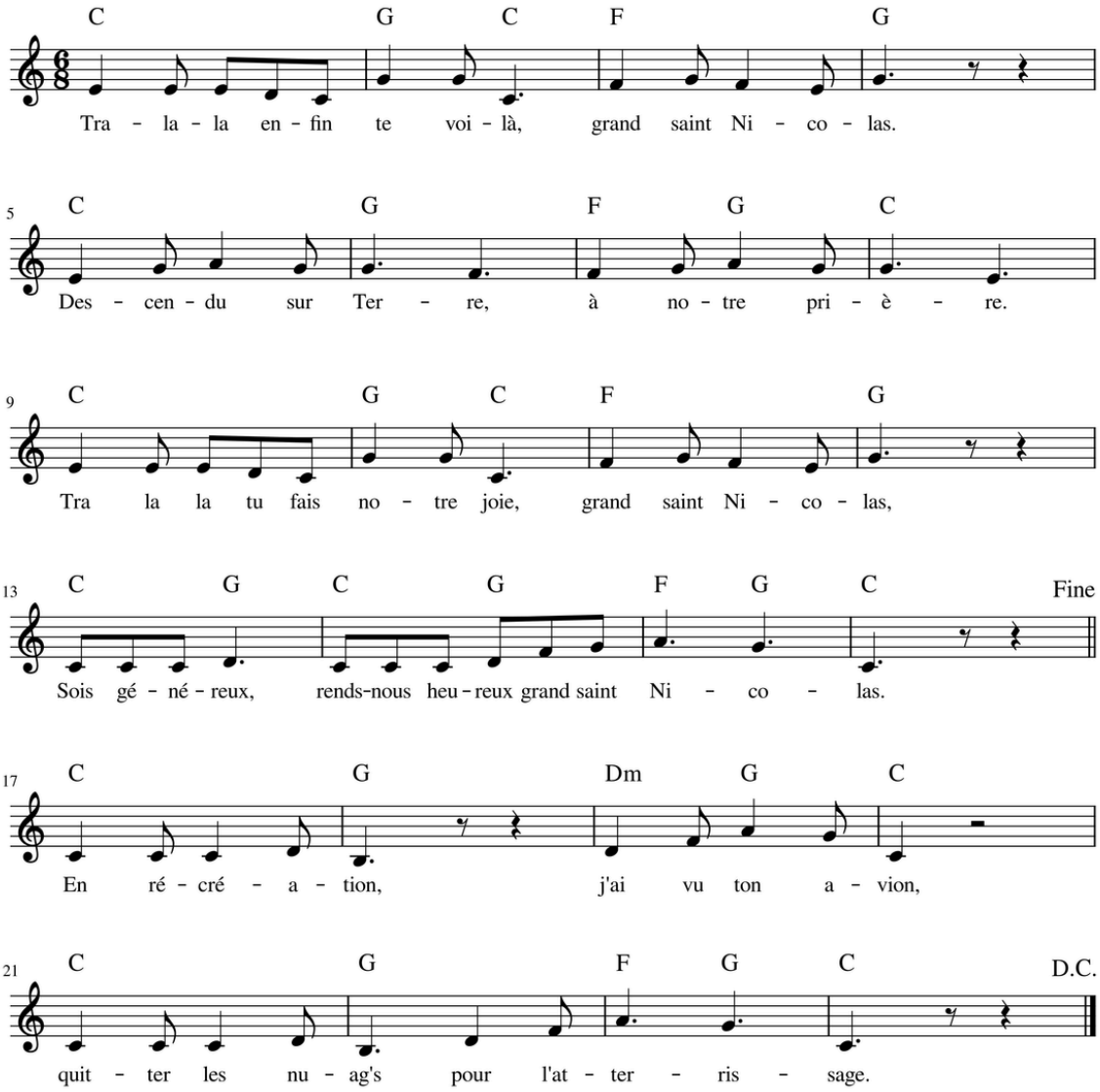
On peut ajouter les lettres p et F sur le schéma ; p signifiant "piano" qui définit un son faible ; F signifiant "FORTE" qui définit un son fort.

Tralala enfin te voilà

Tralala enfin te voilà, grand saint Nicolas,
Descendu sur terre, à notre prière.
Tralala tu fais notre joie, grand saint Nicolas.
Sois généreux, rends-nous heureux,
Grand saint Nicolas.

En récréation, j'ai vu ton avion
Quitter les nuages pour l'atterrissage.

Tralala, enfin te voilà,...



Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique

Danse avec foulards

Matériel : des foulards (un pour deux enfants).
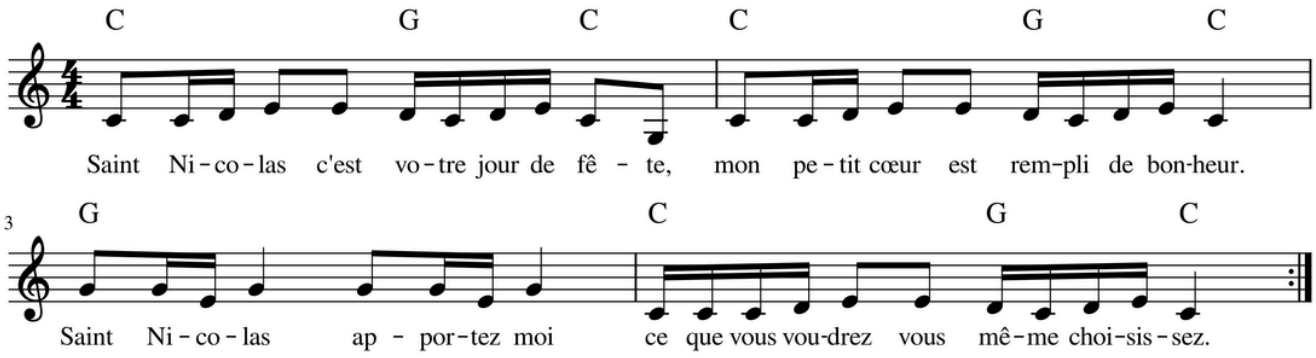
Les enfants sont dispersés dans l'espace.
La moitié d'entre eux a un foulard dans les mains.
Pendant le premier refrain, ceux-ci dansent au milieu des autres en le balançant.
Avant le couplet, ils doivent s'arrêter près d'un enfant sans foulard.
Ils le tiennent alors à deux, aux quatre coins, et le balancent.
A la fin de ce couplet, l'enfant qui était statique prend le foulard et danse avec, pendant le deuxième refrain.

Saint Nicolas c'est votre jour de fête

Saint Nicolas, c'est votre jour de fête,
Mon petit coeur est rempli de bonheur.
Saint Nicolas, apportez-moi,
Ce que vous voudrez vous-même choisissez.

Saint Nicolas j'aimerais une poupée,
Un p'tit lapin, peut-être aussi un train.
Saint Nicolas, apportez-moi,
Ce que vous voudrez vous-même choisissez.

Saint Nicolas je vous chante à l'avance,
Un grand merci, je serai bien gentil.
Saint Nicolas, apportez-moi,
Ce que vous voudrez vous-même choisissez.



Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)
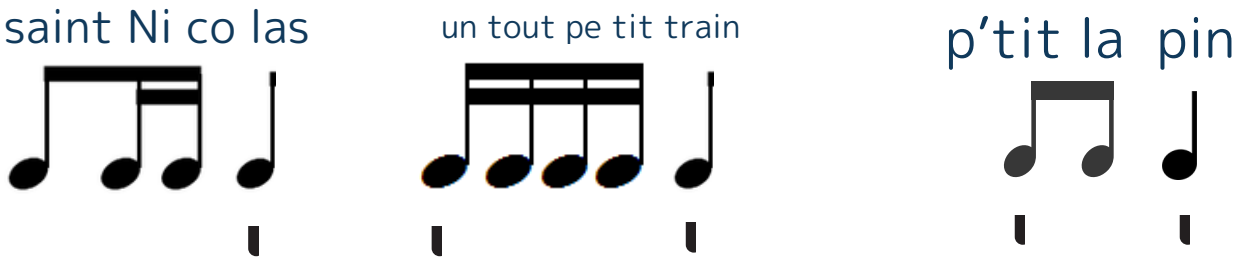
Piste pédagogique

Rythmes

Matériel : une figurine ou marionnette de saint Nicolas, un train, un lapin ainsi que les images des trois.

Après avoir appris la chanson, les enfants jouent avec les rythmes sur le nom des objets.

Placer les trois objets entre vous et les enfants. Apprendre les différents rythmes : ils se travaillent d'abord en parlant puis en frappant dans les mains.



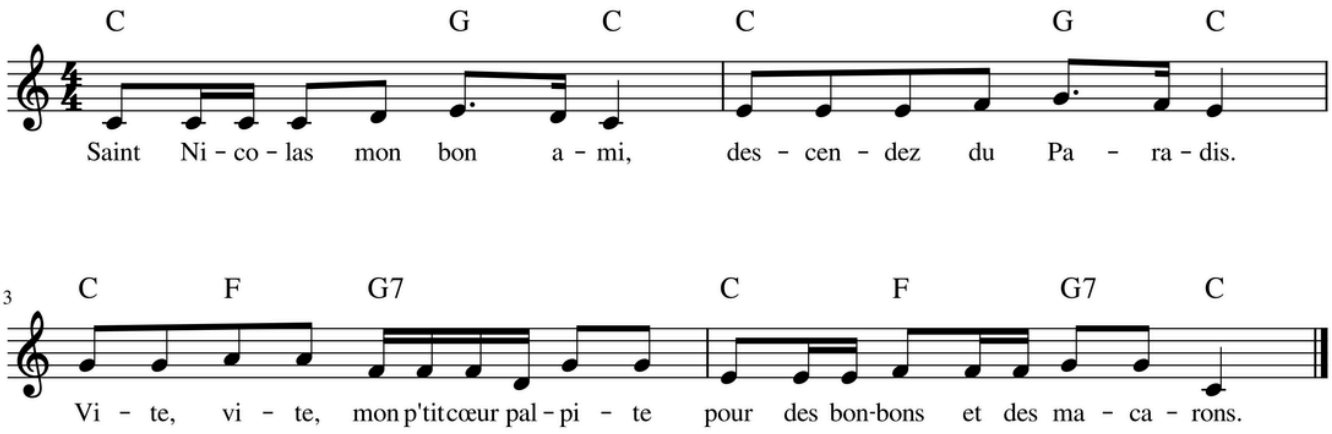
Quand les rythmes sont bien acquis par les enfants, jouer au chef d'orchestre en désignant les différents jouets. Les enfants prononcent le bon mot en rythme ou frappent dans les mains.

Variante : créer une partition grâce aux images des trois jouets disponibles dans les annexes.

Les images sont disponibles dans les annexes p.35.

Saint Nicolas mon bon ami

Saint Nicolas, mon bon ami,
Descendez du paradis.
Vite, vite, mon p’tit cœur palpite
Pour des bonbons et des macarons.



Collecté par Françoise Lempereur en 1978 auprès de Madame Tallenaere (Renaix)
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique



Coordination et percussions

Matériel : 1 figurine de saint Nicolas, autres figurines, petites percussions.

Les enfants sont assis par terre en cercle, les jambes croisées. Chacun a une figurine dans la main gauche, positionnée paume vers le haut sur le genou gauche. Sur la pulsation, ils vont se les passer. Un seul enfant tient la figurine de saint Nicolas.

1 : de sa main droite, l'enfant prend le personnage se trouvant dans sa main gauche.
2 : il le dépose dans la main gauche de l'enfant qui se trouve à sa droite.

NB: la main gauche reste donc fixe et ne fait que "recevoir".

Celui qui se retrouve avec la figurine de saint Nicolas sur la dernière pulsation de la chanson se place au milieu du cercle, choisit une percussion et joue la pulsation pendant les fois suivantes.

Saint Nicolas mon bon ami,
1 2 1 2
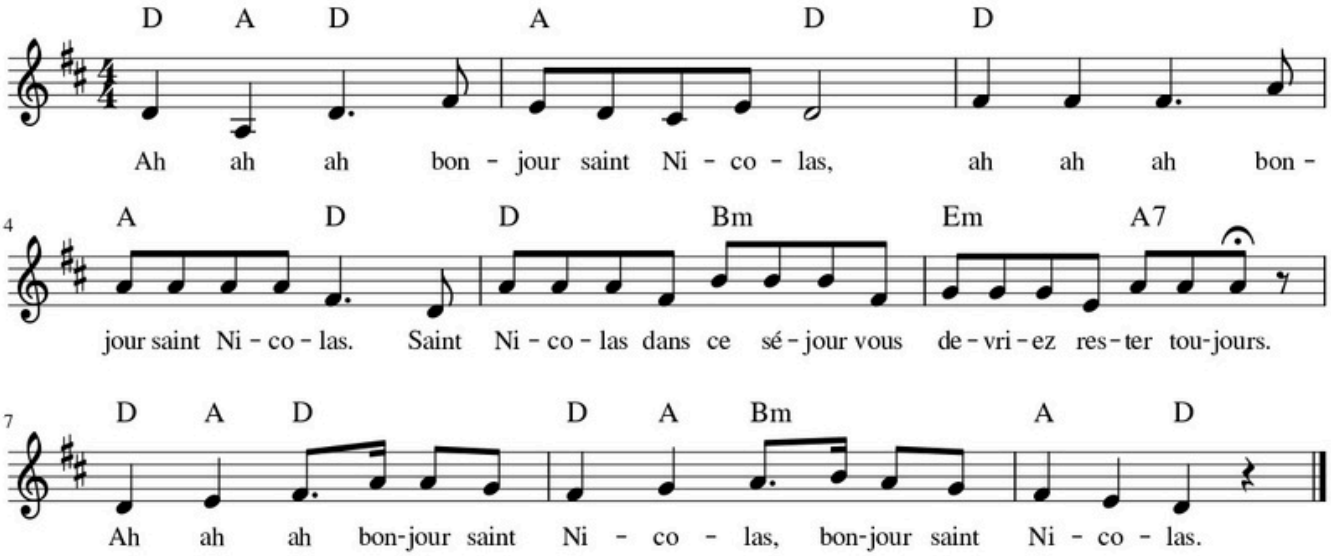
Descendez du paradis.
1 2 1 2

Vite, vite, mon p'tit cœur palpite,
1 2 1 2

Pour des bonbons et des macarons.
1 2 1 2

Ah ah ah bonjour saint Nicolas

Ah ah ah, bonjour saint Nicolas,
Ah ah ah, bonjour saint Nicolas.
Saint Nicolas, dans ce séjour,
Vous devriez rester toujours.
Ah ah ah, bonjour saint Nicolas,
Bonjour saint Nicolas.



Collecté par Françoise Lempereur en 1978 auprès de la classe de première année de l'école de Jumet
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique



Percussions avec des chaussures

Matériel : des chaussures.

Les enfants s'installent en cercle. Ils retirent leurs chaussures, se placent à genoux et mettent leurs mains dans celles-ci.

Ils frappent le sol soit avec une seule chaussure (👣) , soit avec les deux en même temps (👣👣).

Ah ah ah bonjour saint Nicolas,

👣 👣 👣 👣👣 👣👣 👣👣

Ah ah ah bonjour saint Nicolas.

👣 👣 👣 👣👣 👣👣 👣👣

Saint Nicolas dans ce séjour

Avancer les chaussures de 4 petits pas sur la pulsation vers le centre du cercle

Vous devriez rester toujours.

Reculer les chaussures de 4 petits pas sur la pulsation

Ah ah ah bonjour saint Ni co las,

👣 👣 👣 👣👣👣👣

Bonjour saint Ni co las.

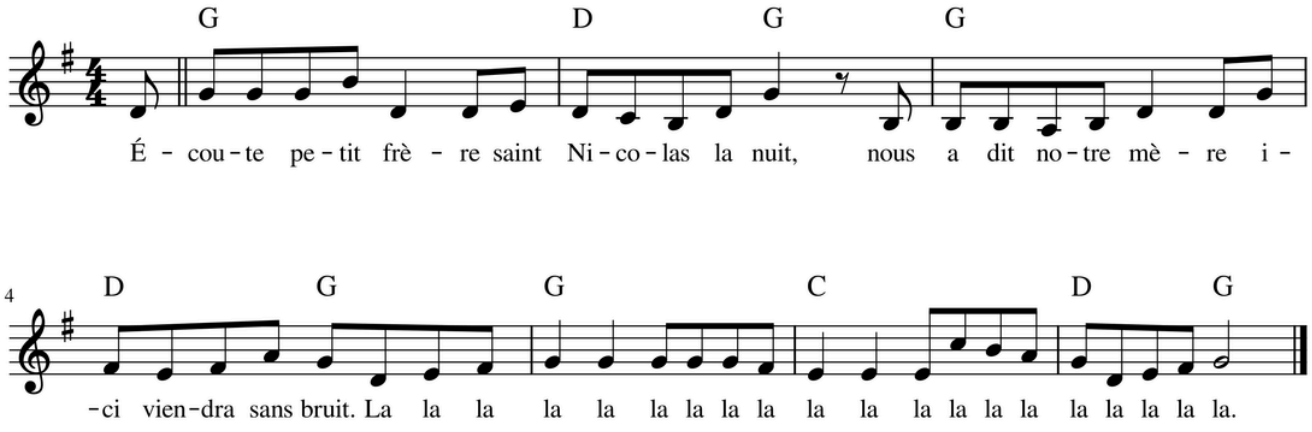
👣👣👣👣

Écoute petit frère

Écoute petit frère, saint Nicolas la nuit,
Nous a dit notre mère, ici viendra sans bruit.
La la la la la la ...

Traversant les nuages avec de beaux joujoux,
Si nous sommes bien sages, il descendra chez nous.
La la la la la ...

Sa sainte caravane vient du ciel, c'est très loin,
Père Fouettard soigne l'âne, il lui donne du foin.
La la la la la ...



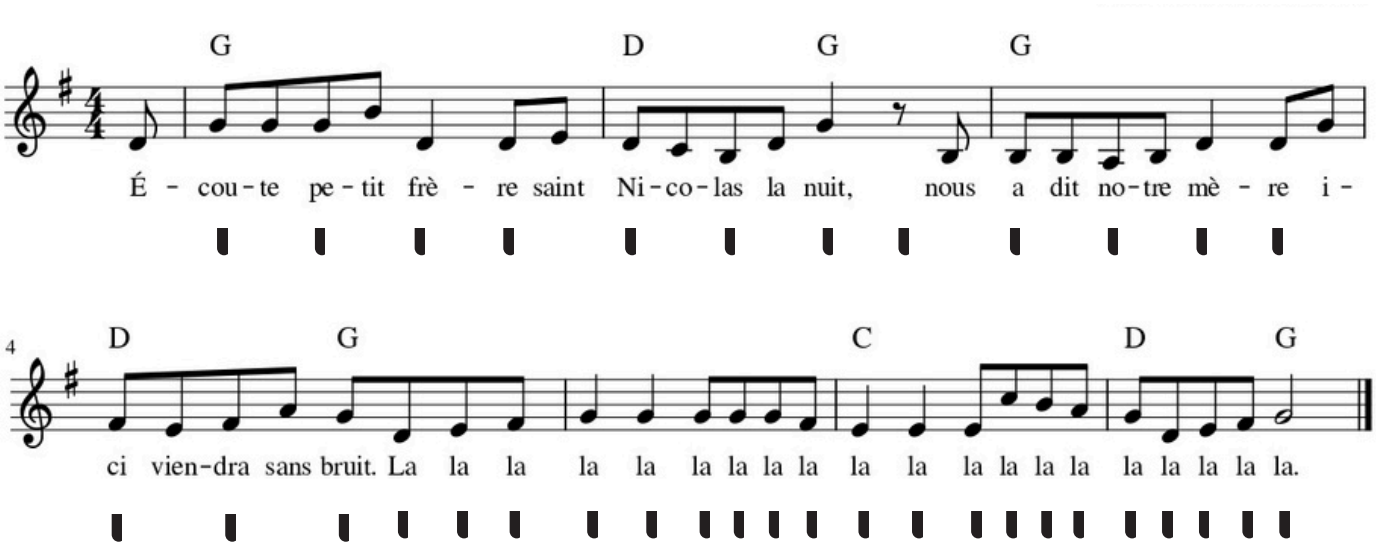
Collecté par Françoise Lempereur en 1978 auprès de Madame Philippe (Ferrières)
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique

Pulsation et rythme

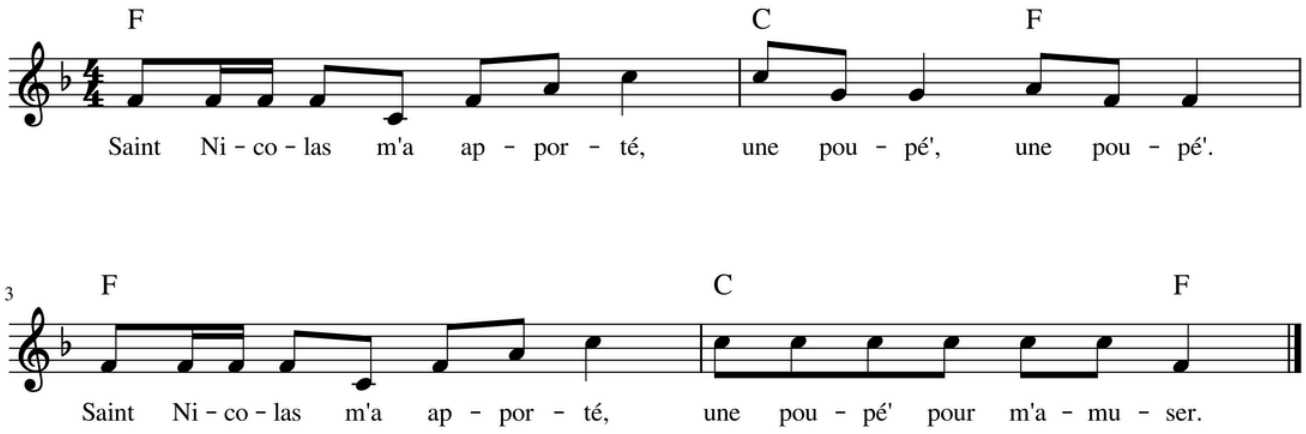
Matériel : une paire de claves ou de bambous par enfant.

Les enfants sont placés debout en cercle.
Sur les couplets, ils jouent la pulsation avec les claves.
Sur le refrain (lalalala), ils se déplacent (sur la pulsation) sur le cercle tout en frappant le rythme, c'est à dire en frappant sur chaque "la".



Saint Nicolas m’a apporté

Saint Nicolas m’a apporté,
Une poupée, une poupée.
Saint Nicolas m’a apporté,
Une poupée pour m’amuser.



Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique

Rimes

Matériel : des feuilles, des crayons, une boite.

Après avoir appris la chanson, chaque enfant écrit ou dessine (selon ses capacités) ce qu'il a envie de recevoir à saint Nicolas et le place dans une boite. L'animateur pêche un papier, lit ce qu'il y est écrit et les enfants réinventent un couplet en y intégrant l'idée de jouet et en cherchant une rime pour la dernière phrase.

Exemple :

Saint Nicolas m'a apporté,
Une trompette, une trompette.
Saint Nicolas m'a apporté,
Une trompette pour faire la fête.

Ô grand saint Nicolas

Sur l'air de « Ô grand saint Nicolas »

Ô grand saint Nicolas, ô venez vite chez nous,
Vous serez bien reçu avec tous vos joujoux.
Une carotte pour l'âne, père Fouettard un bâton,
À vous du bon café et à nous des bonbons.

Venez, venez, saint Nicolas, venez, venez, saint Nicolas,
Venez, venez, saint Nicolas et tralala.

Ô grand saint Nicolas qui avez un baudet,
Qu'allez vous déposer dans nos petits souliers?
Une grande poupée dont je s'rai la maman
Et un beau magasin pour jouer au marchand.

Venez, venez, saint Nicolas...

Et à mon petit frère, donnez de beaux soldats
Avec lesquels il livrera de grands combats.
Des livres et des camions, des jeux de construction,
Des noix et des noisettes et beaucoup de bonbons.

Venez, venez, saint Nicolas...
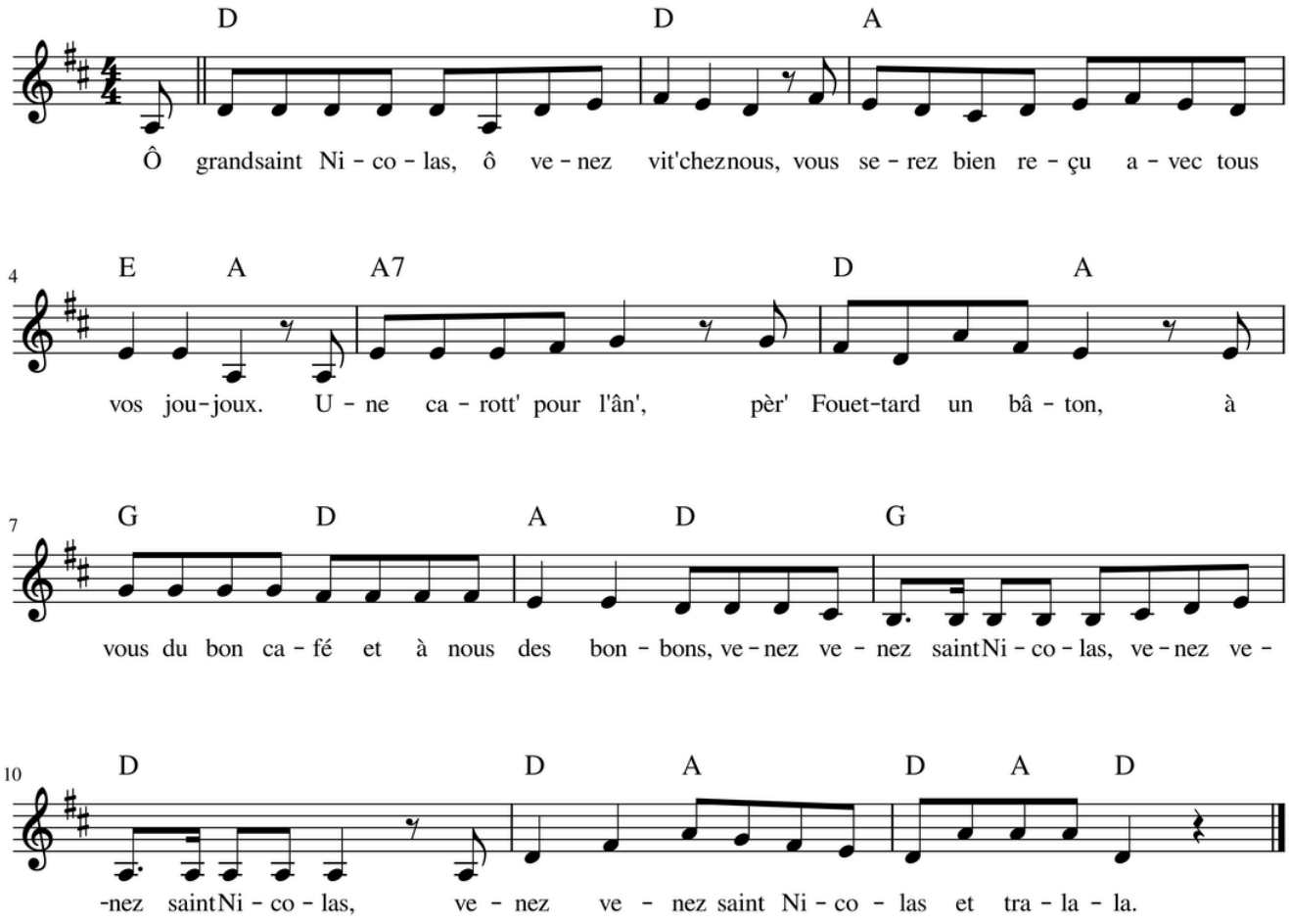
Si vous apportez ça, ô grand saint Nicolas,
Nous serons tous en fête en ce beau matin-là.
Car nous avons promis d'être toujours bien sages
Pour que vous déposiez chez nous votre bagage.

Venez, venez, saint Nicolas...

Le grand saint Nicolas avec son serviteur
Arrivera chez nous sûrement de bonne humeur.
Il donnera des jeux et aussi des bonbons,
Et avant de partir une bénédiction.

Venez, venez, saint Nicolas...

Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)



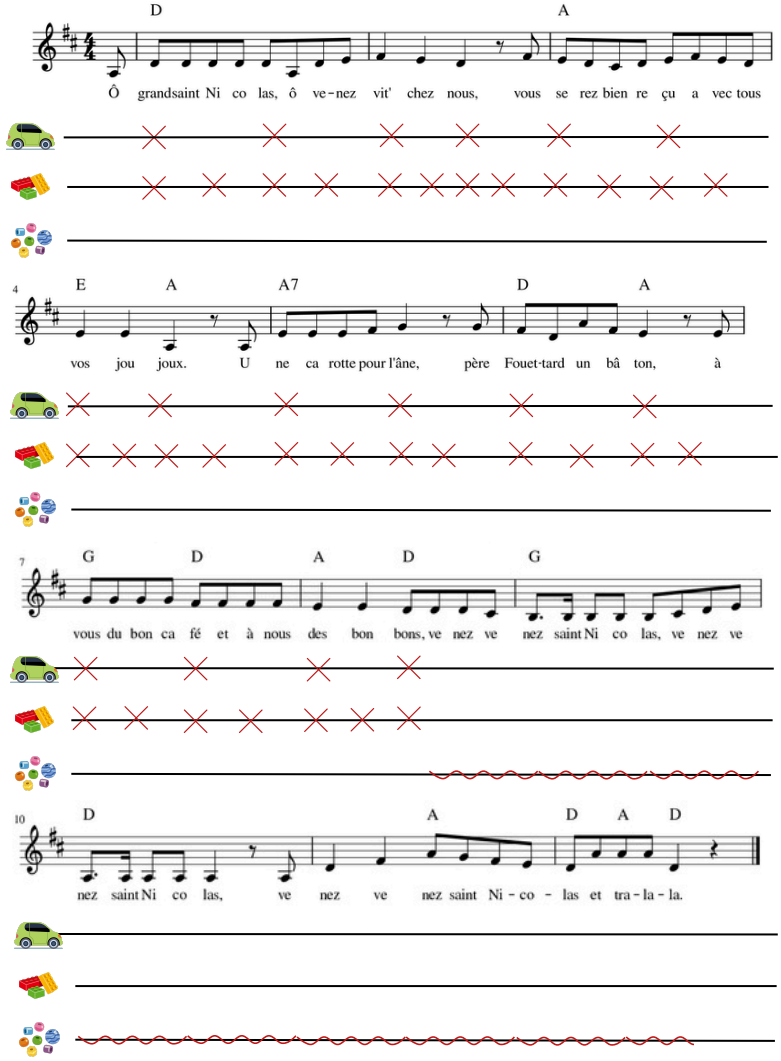
Collecté par Françoise Lempereur en 1978, interprète inconnu
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique

Partition codée

Matériel : petites voitures, blocs de construction et boites de perles.

Dans un premier temps, présenter les différents jouets aux enfants et les laisser explorer les différentes manières de créer du son avec ceux-ci.
Décider avec eux du son qui sera joué sur la chanson.
Diviser le groupe en trois et distribuer les jouets.
Apprendre la partition codée.



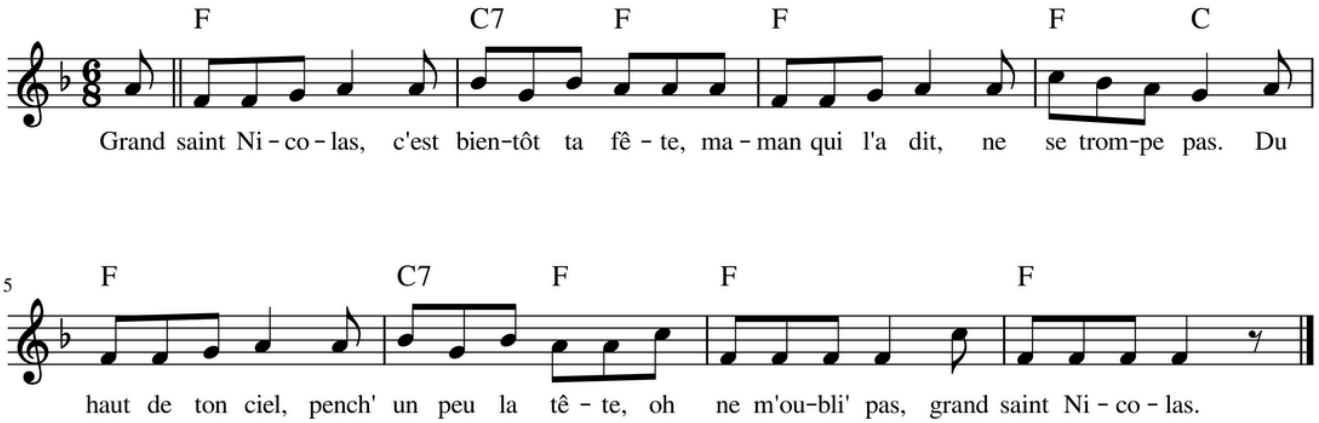
: les boites de perles sont secouées de manière continue

La partition codée est disponible en grand format dans les annexes p.36.

Grand saint Nicolas, c’est bientôt ta fête

Grand saint Nicolas, c’est bientôt ta fête,
Maman qui l’a dit ne se trompe pas.
Du haut de ton ciel, penche un peu la tête,
Oh ne m’oublie pas, grand saint Nicolas.

Grand saint Nicolas, j’ai fait une liste
De tous les jouets que j’attends de toi.
Du haut de ton ciel, penche un peu la tête,
Oh ne m’oublie pas, grand saint Nicolas.



Collecté en 2024 auprès de Marie-Noëlle Philippart
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

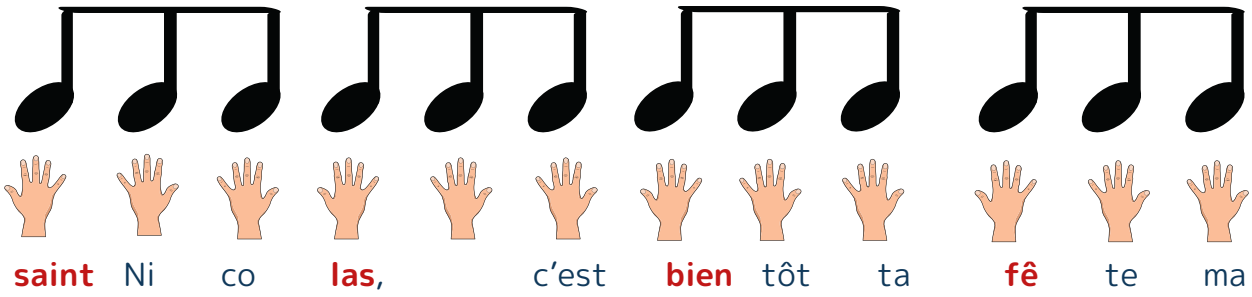
Piste pédagogique

Percussions corporelles

Les enfants frappent la mesure en 6/8 de la chanson (la mesure 6/8 indique une durée de 6 croches par mesure).

Les enfants se mettent par deux. L'un chante, tandis que l'autre, positionné derrière, frappe la mesure sur les épaules. La main droite frappe la première croche (en rouge dans le texte) et la gauche les croches 2 et 3 (ou l'inverse si l'enfant est plus à l'aise de commencer par la gauche).

NB: Le temps fort se trouve sur la deuxième syllabe : "saint". On commence donc à frapper sur celle-ci et non sur "grand".



Grand **saint** Nico**las**, c'est **bien**tôt ta **fê**te,
Ma**man** qui l'a **dit,** ne **se** trompe **pas**.
Du **haut** de ton **ciel,** penche **un** peu la **tê**te,
Oh **ne** m'oublie **pas**, grand **saint** Nico**las**.

Grand **saint** Nico**las,** j'ai **fait** une **lis**te,
De **tous** les jou**ets,** que **j'at**tends de **toi**.
Du **haut** de ton **ciel,** penche **un** peu la **tê**te,
Oh **ne** m'oublie **pas**, grand **saint** Nico**las**.

Variante : quand la mesure est bien ressentie par les enfants, ils peuvent se mettre face à face, toujours par deux. Ils frappent la première croche sur leurs cuisses et les deux suivantes dans les mains du voisin.

Un beau jour saint Nicolas

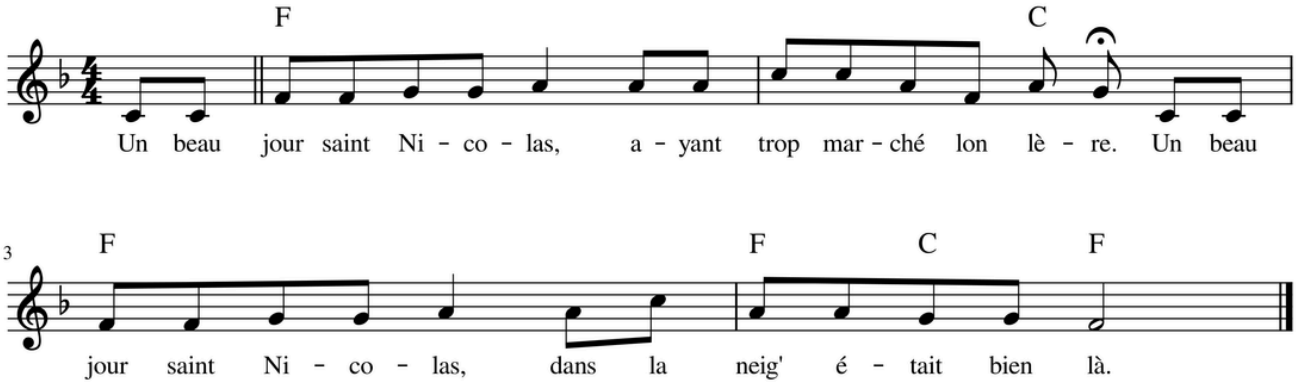
Un beau jour* saint Nicolas
Ayant trop marché lon lère.
Un beau jour saint Nicolas
Dans la neige était bien là.

Les flocons tombaient tombaient
Sur sa longue barbe grise.
Les flocons tombaient tombaient
Sur le dos de son baudet.

En chemin, il rencontra
Une maisonnette lon lère.
En chemin, il rencontra
Une maison dans le froid.

Entrez, grand saint Nicolas,
Venez vous chauffer lon lère.
Entrez, grand saint Nicolas,
Ne restez pas dans le froid.

De sa main blanche il donna
La bénédiction lon lère.
De sa main blanche il donna
Des noix et du chocolat.



* Paroles originales : «un jour que».

Collecté en 2024 auprès de Marie-Noëlle Philippart
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique

Maîtrise du geste

Matériel : un grand drap ou couverture.

Les enfants sont placés debout ou à genoux tout autour du drap. Ils tiennent le bord du tissu avec leurs deux mains. Tout en chantant, ils lèvent et baissent les mains en rythme afin de faire balancer le drap.

Avant chaque couplet, on ajoute quelque chose sur le drap:

1. marionnette de saint Nicolas
2. des boules d'ouate pour représenter la neige
3. image de maisonnette
4. image de feu de cheminée
5. des noix

Le but est de ne pas faire tomber hors du drap ce qu'on y ajoute. Il ne faut donc pas le balancer trop fort et apprendre à maitriser son geste.
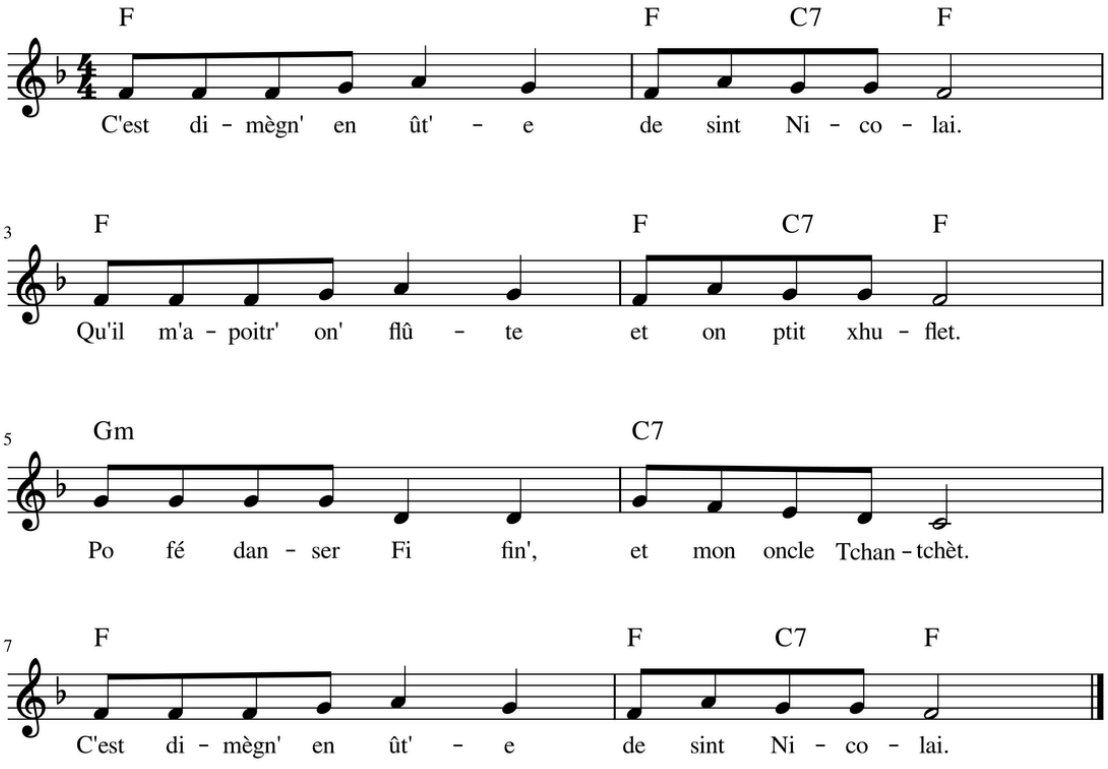
Les images sont disponibles dans les annexes p.37.

C’est dimègne èn ût’

C'est dimegne en ût
De Sint-Nicolai.
Qu’il m’ apoitr’one flûte,
Et on ptit xhuflet.
Po fé danser Fifine,
Et mon oncle Tchantchèt.
C'est dimegne en ût
De Sint-Nicolai.

Traduction :

C’est dimanche en huit, de saint Nicolas.
Qui m’apporte une flûte et un p’tit sifflet.
Pour faire danser Fifine et mon oncle Tchantchèt.
C’est dimanche en huit, de saint Nicolas.



Collecté en 2024 auprès de Marie-Noëlle Philippart
Transcription : Charlotte Sovet
(www.projet-melchior.be)

Piste pédagogique



Tape-mains en cercle

Les enfants se placent debout en cercle. Ils effectuent un tape-mains sur quatre pulsations :

1. sur les cuisses
2. dans leurs mains
3. et 4. deux fois dans les mains des voisins de droite et de gauche en même temps

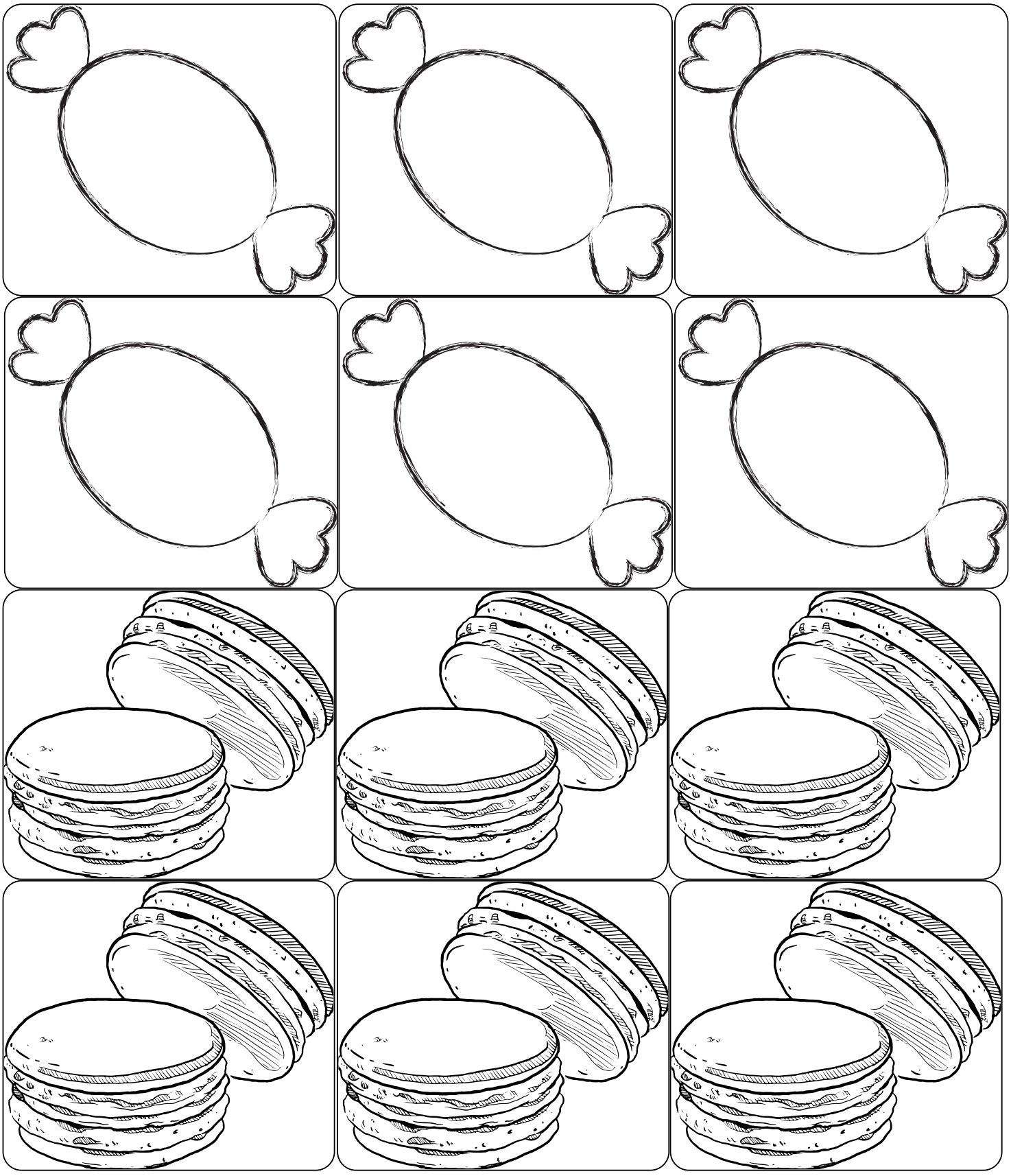
Quand ce tape-mains est bien acquis, il est possible de réfléchir avec eux afin d'en inventer de nouveaux.

1 2 3 4
C'est dimegne en û-te
1 2 3 et 4
De Sint-Nicolai.
1 2 3 4
Qu'il m' apoitr'one flû-te,
1 2 3 et 4
Et on ptit xhuflet.

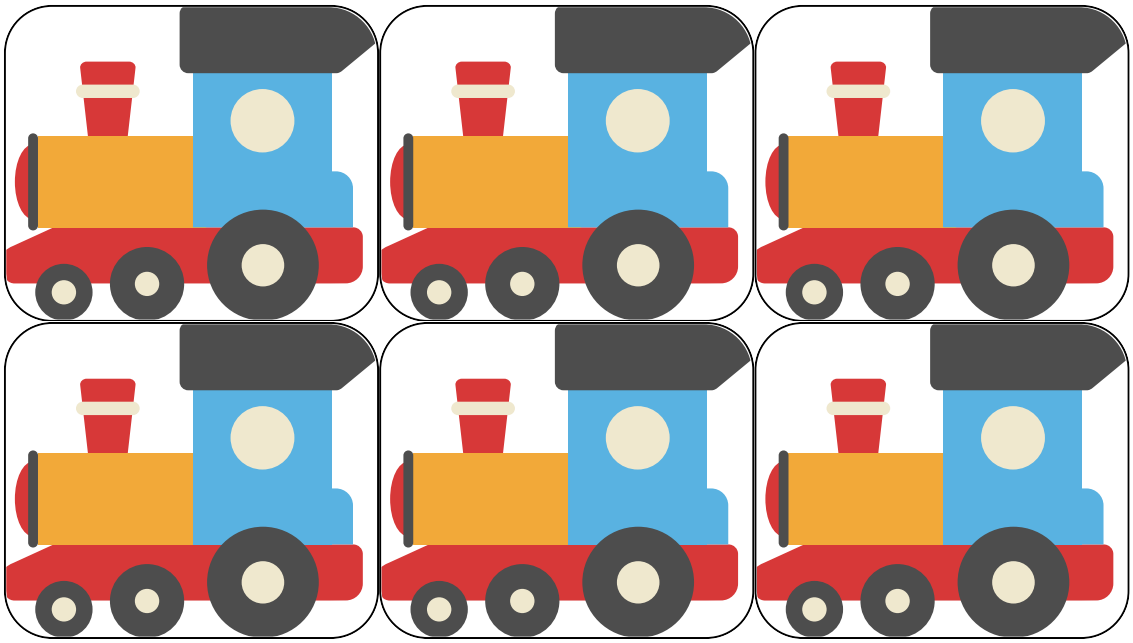
Po fé danser Fi-fine,
Et mon oncle Tchantchèt.

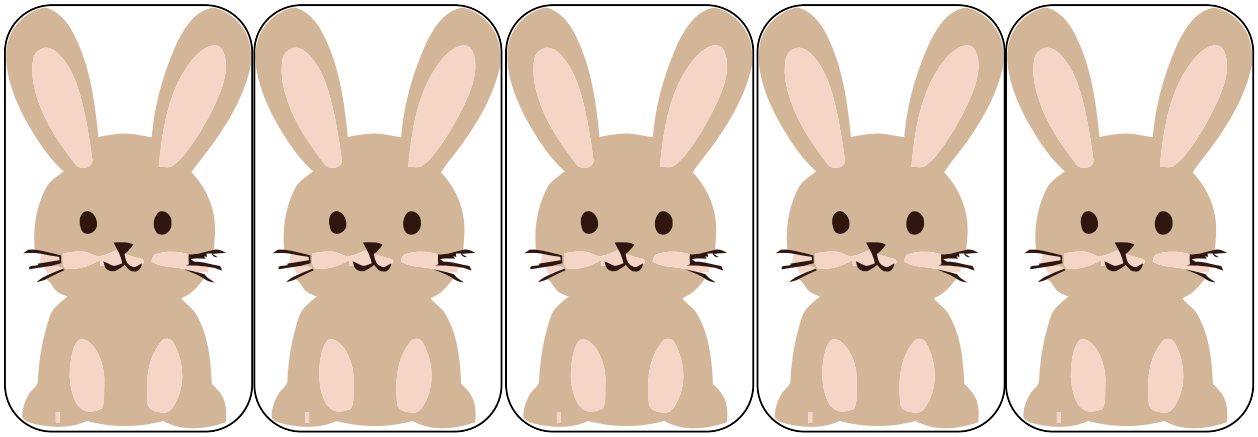
C'est dimegne en û-te
De Sint-Nicolai.

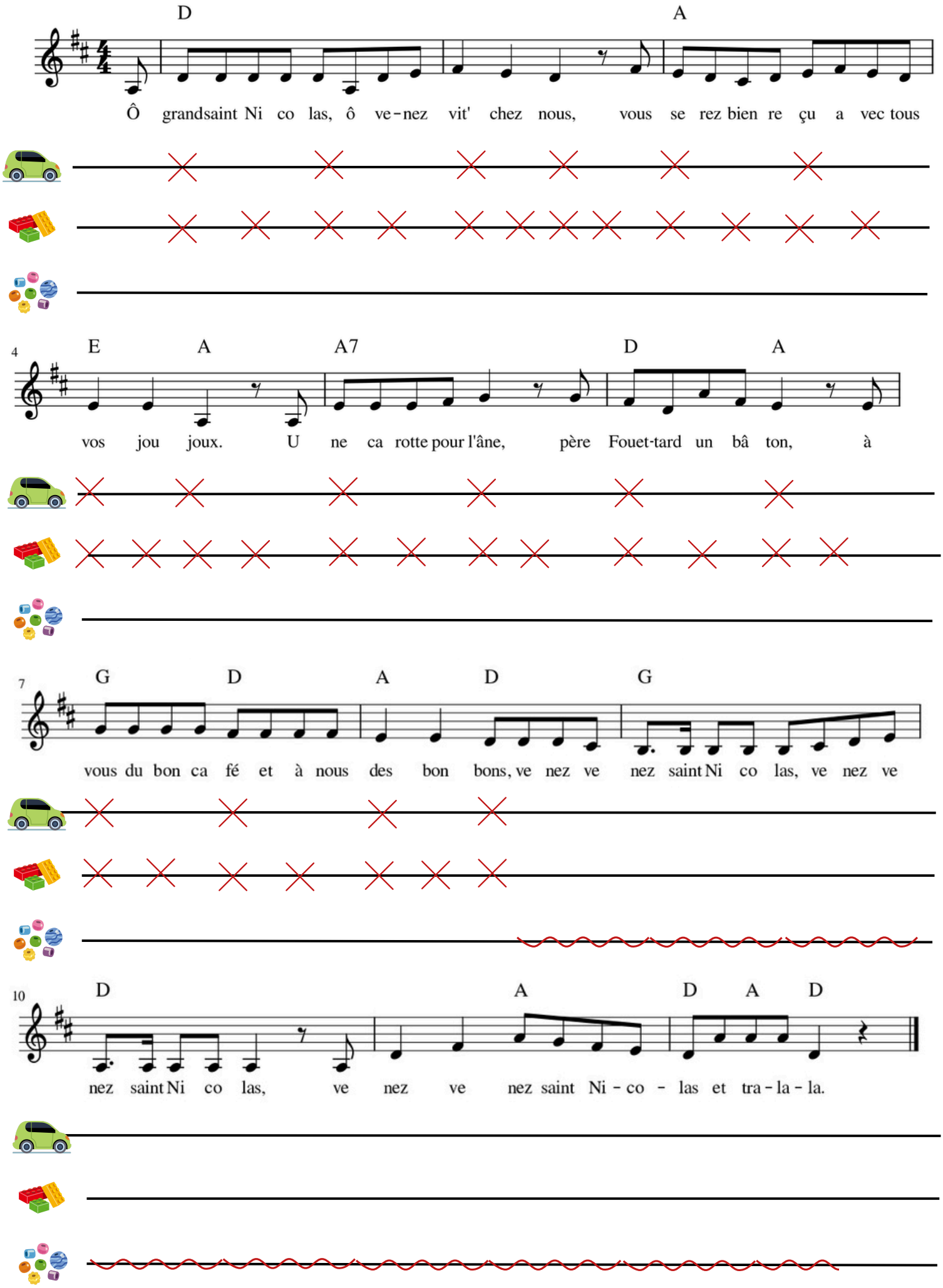
ANNEXES










D A
Ô grandsaint Ni co las, ô ve-nez vit' chez nous, vous se rez bien re çu a vec tous
4 E A A7 D A
vos jou joux. U ne ca rotte pour l'âne, père Fouet-tard un bâ ton, à
7 G D A D G
vous du bon ca fé et à nous des bon bons, ve nez ve nez saint Ni co las, ve nez ve
10 D A D A D
nez saint Ni co las, ve nez ve nez saint Ni - co - las et tra - la - la.





Réalisation & coordination : Charlotte Sovet

Transcription et harmonisation : Charlotte Sovet et Marie-Hélène Maréchal

Mise en page : Charlotte Sovet

Enregistrement : Pierre-Emmanuel Maréchal

Interprétation musicale : Marie-Hélène Maréchal (accordéon), Charlotte Sovet (voix)

Collectage : Françoise Lempereur et Marie-Noëlle Philippart

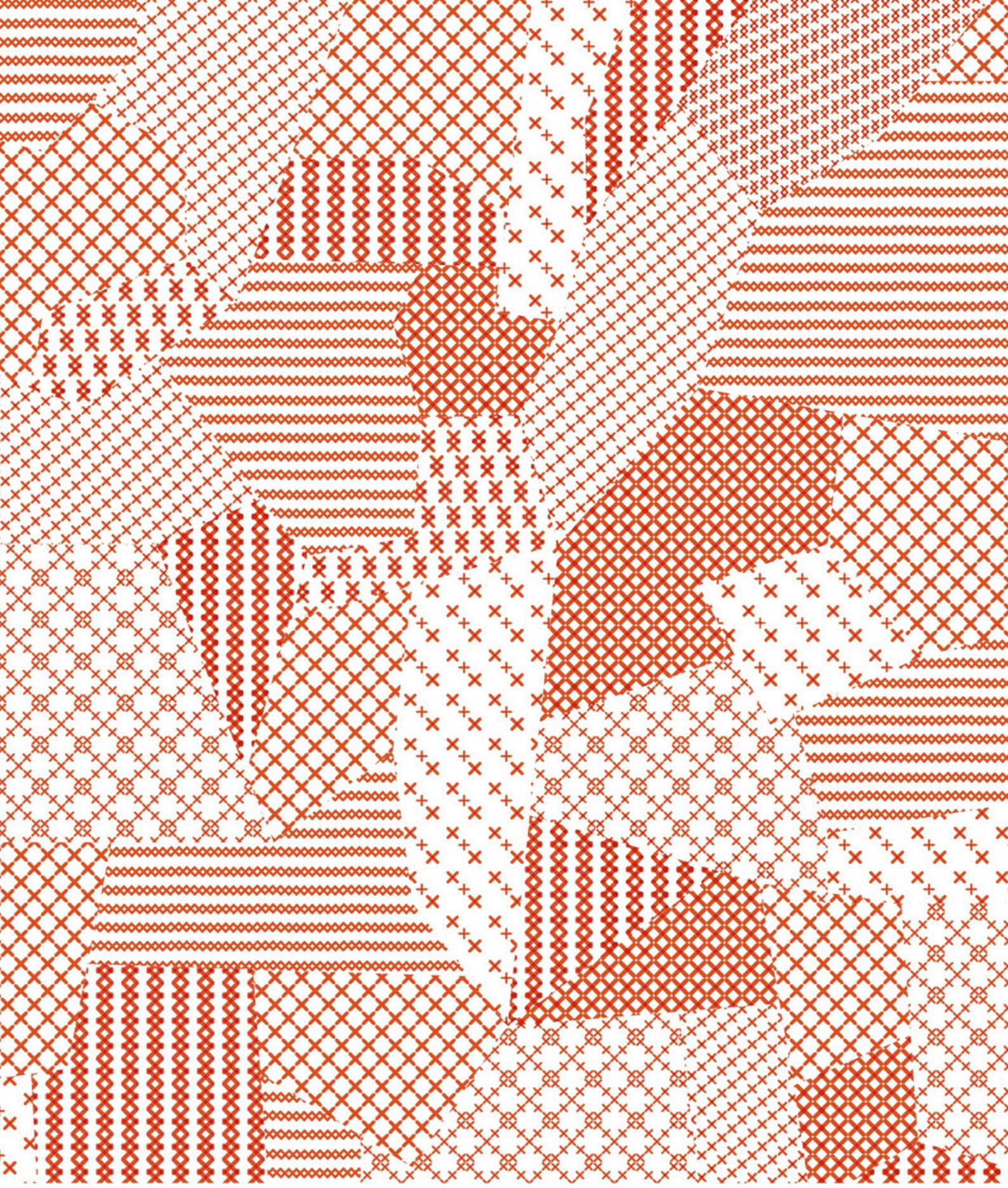
Conservation et mise à disposition des archives sonores : SONUMA, IMEP (Melchior)

Identité graphique : Jeudi Midi

Avec la collaboration de l'équipe de Melchior : Doris Brasseur, Antoine Danhier, Marie-Hélène Maréchal, Julien Maréchal

©Institut Royal supérieur de musique et de pédagogie (IMEP), 2024

Crédit photo : Etienne Marbaise, Les amis de Bon Coeur - Saint Nicolas, Herve, 1952 ©ARVIA Archives Herve



Melchior
Musiques traditionnelles de Wallonie

sonuma
LES ARCHIVES AUDIOVISUELLES

IMEP Institut Royal Supérieur Musique & Pédagogie

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES